

VALPELLINE

La berdzie

N'ì quetoù mon veladzo a dorz'an
P'alé berdzie
I sondzòn de la comba di Gran.

De l'ifouryì a l'aoutòn
Dou fromadzo,
Eun per de botte nouve
É eun petchoù solèrio
A la feun de la sèizòn.

Pappa l'ayè fé la patse
Lo dzor de la fèa
Avouì mon patròn.

Sen partì de bon matteun
Djeusto que lo solèi pouegnae.

Le-z-aoue pasaon pami
pe si sentì sensa feun
Pappa doàn é mé aprì.

Pensao a mamma, i-z-atre pégnò
Plen-a de magòn
Lo queur pezàn.

Pi pezàn que la malétta
avouì la rémouie,
Le sabó
É le bombón di prie.

« Vèi-teu lé damòn
i méntèn di-z-abro é di prou ?
L'è lo cloutsé que abètse ».

La vouése de pappa
Dérendze me sousì.

Tsertso sa man tsada,
Rouida, plen-a de forse.
Pe mè l'è comme eun nitte.

Seutta sensachòn
me baille de coadzo.

Eun per de botte nouve
É cattro sou m'atégnon
A la feun de la sèizòn.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Texte écrit par:
Agnès Ansermin

Texte inédit - 2009
Rédacteur : **Agnès Ansermin**
Transcription : Guichet Linguistique